

FM 136
3

F

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ
საქართველოს
საზღვარგარეთის
საქართველო

ბ ა ნ ა

ხალხური სიმღერა

ღამუშავებული

გრ. ჩხიკვაძის მიერ



КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Народная песня

ОБРАБОТКА

Гр. ЧХИКВАДЗЕ.

თ ბ ი ლ ი ს ი

საბავთველონ სსრ მუსიკალური ფონდი

Тбилиси

Музыкальный фонд Грузинской ССР

1947



ბაბა

მარტ. ხალხური სიმღერა

დამუშ. ვრ. შხაკუძის მიერ.

რუსული თარგმანი ა. ნეიმაის,

Commodo.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Груз. народ. песня

В обр. Гр. Чхиквадзе.

Перевод А. Неймана.

Piano.

mp *ten.*

ten.

Andante cantabile.

p

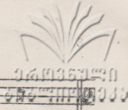
ბა - ნი-ბა, ბა - ნა, ბა - ნი - ნა,
 ბა - იუ, ბაი. ბა - იუ ბა - იუ - შკი,

p

ten.

ბა - ნი-ნა შვი-ლო, ბა - ნი - ნა.
 ბა - იუ-შკი დეტ-კა, ბა - იუ, ბაი.

ten.



Handwritten notes: 20-47, 4/4

бѣ - бѣбѣ ѡѡ - ѡѡ.
Сон на - ве - ю

Handwritten note: FM 136/3

ѡѡ - ѡѡ - ѡѡ - бѣ, ѡѡ - ѡѡ - ѡѡ - бѡ
пес - ней те - бе, кро - хот - ный сын

1. 2.

ѡѡѡѡ - ѡѡ - ѡѡѡѡ. ѡѡ - ѡѡѡѡ - бѣ.
Гру - зи - и. о - за - ряй - ся.

1. 2.

4/2

97-667
საქართველოს
საბავშვო ჟურნალი

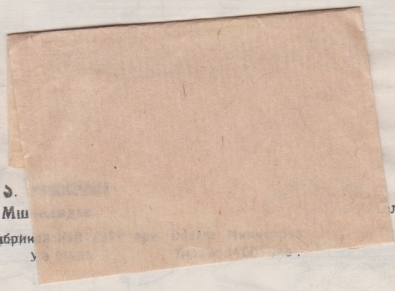
ფასი 3 მან.
Цена 3 руб.

ბ ა ბ ბ

ნანინა, ნანა, ნანინა,
ნანინა შვილო, ნანინა.
ნანას გუტუვი, დაიძინე,
პაწაწინა ქორთუკლო.
ტუბილი მიღით დაიძინე,
ნანინა, შვილო, ნანინა,
ნანას გუტუვი, დაიძინე,
გულს ნათელი დაიფინე.

Колыбельная

Баю, бай, баю баюшки,
Баюшки детка баю бай.
Сон навею песней тебе,
Крохотный сын Грузии.
Спи мой сокол сладким сном,
Баюшки детка баю, бай.
Сон навею песней тебе
Солнца лучом озаряйся.



პ/მგ. რედაქტორი ბ.
Отв. редактор А. Миш

ბ. შირიაშვილი
П. Ширяпов

Отпечатано Картфабрикой
Зак. № 45 - 47

